

# **FAMILY REUNION with an EU CITIZEN**

## **Directive 2004/38/EC**

*The complete file should be lodged in 3 sets: 1 original and 2 copies  
Thank you for submitting your documents in the following order*

### **INTRODUCTION**

- These rules do not apply to Belgian citizens living/residing in Belgium if they never lived for minimum 3 months in another country of the EU before returning to Belgium.
- The issuance of a visa based on Directive 2004/38/EC is not equivalent to an authorization to remain for more than three months in Belgium. The application for the proper residence permit will have to be lodged at the municipality of your future residence, provided that all the conditions for a family reunion are fulfilled. Contact the municipality of your future residence place in Belgium (city hall) well in advance to verify and prepare the necessary documents.

### **REQUIRED DOCUMENTS**

1. A passport or official travel document issued within the last 10 years with a validity that exceeds the end of your intended stay by at least 3 months. Please make sure your passport has at least 2 double spare pages to affix the visa.
2. One completed and signed application form with 1 recent colour photograph (3,5x4,5cm) with white background, glued on the application form.
3. The document to choose the language in which you would like to be informed about the decision in your visa application.
4. Copy of the identity page of your passport and all the used pages. Submission of your old passport with previous trips can be useful for decision.
5. Proof that the EU citizen travels to an EU country other than its own *OR*  
Evidence that EU citizen is a resident (copy of national passport and Belgian ID residence permit).

### **FROM THE APPLICANT**

6. Duplicate (*Ban Sao*) of birth certificate (translated and legalized).
7. Proof of family relation with the EU citizen (translating and legalizing of official certificates is recommended).
8. Proof that the applicant is accompanying or joining the EU citizen in Belgium.

### **REMARKS AND ADVICE:**

- The application can be lodged 6 months before the intended departure date. In order to avoid additional processing time, make sure that the file is complete before submitting the visa application.
- A later change to the purpose of the visit is not admissible. A prolongation of the visa is not possible. In both cases, a new application has to be entered.
- The visa fee is non-refundable if the visa is denied.
- The Embassy may always request additional documents during the examination of an application which are not mentioned in the above list. You are hereby informed that submitting the above-mentioned documents does not guarantee automatic issuance of a visa.

- The original documents provided must be recent. They have to be presented with 2 set of copies. If the documents are not in French, Dutch, German or English, they have to be presented with a translation from a sworn translator.
- All official documents must be recent and legalized by the competent local and Belgian authorities and must be translated (+ legalized translation) in an official language of Belgium. More information regarding legalization [here](#).
- Introducing false or falsified documents can lead to a judicial inquiry.
- More information about scheduling an appointment can be obtained from <http://www.vfsglobal.com/Belgium/Vietnam/index.html> or call +842835212002.
- For more detailed information on supporting documents, processing times, tracking the progress of your visa application, legal background and other immigration related topics, please refer to the website of the [Immigration Office](#).

# **ĐOÀN TỤ GIA ĐÌNH VỚI NGƯỜI CƯ TRÚ TẠI BỈ CÓ QUỐC TỊCH CHÂU ÂU (EU) Chỉ thị 2004/38/EC**

*Hồ sơ xin thị thực hoàn chỉnh sẽ bao gồm ba (03) bộ: Một (01) bản gốc và hai (02) bản sao  
Xin vui lòng chuẩn bị hồ sơ theo thứ tự sau*

## **GIỚI THIỆU**

- Không áp dụng cho trường hợp đoàn tụ với công dân Bỉ đang sống/cư trú tại Bỉ nếu ngay trước đó họ chưa cư trú tối thiểu 3 tháng tại một quốc gia khác của châu Âu (EU).
- Việc cấp thị thực dựa trên Chỉ thị 2004/38/EC không tương đương với việc được phép lưu trú hơn ba tháng tại Bỉ. Đơn xin giấy phép cư trú phù hợp sẽ phải được nộp tại nơi cư trú tương lai của Quý vị, khi tất cả các điều kiện cho một cuộc đoàn tụ gia đình được đáp ứng. Quý vị vui lòng liên hệ trước với chính quyền địa phương nơi cư trú tương lai của mình tại Bỉ (Tòa thị chính) để xác minh và chuẩn bị các tài liệu cần thiết.

## **HỒ SƠ BAO GỒM**

1. Một hộ chiếu hoặc giấy tờ đi lại chính thức đã được cấp trong vòng 10 năm trở lại, có giá trị ít nhất 3 tháng sau ngày hết hạn của thị thực cần xin. Hộ chiếu phải còn nguyên ít nhất 2 trang liền kề nhau chưa sử dụng để có thể dán thị thực.
2. Một tờ khai xin thị thực (đã được điền online, in ra và ký tên) và một ảnh mới chụp, cỡ ảnh hộ chiếu (3,5x4,5cm) nền trắng.
3. Một đơn xin lựa chọn ngôn ngữ cho việc xử lý hồ sơ xin thị thực của Quý vị.
4. Bản sao trang thông tin và tất cả các trang được sử dụng của hộ chiếu. Việc nộp hộ chiếu cũ với bằng chứng các chuyến đi trước có thể hữu ích cho việc xét duyệt hồ sơ.
5. Bằng chứng rằng công dân châu Âu đang cư trú tại một quốc gia châu Âu khác HOẶC Bằng chứng là công dân châu Âu (bản sao hộ chiếu quốc gia và giấy phép cư trú Bỉ).

## **TÀI LIỆU TỪ NGƯỜI NỘP ĐƠN**

6. Trích lục khai sinh (dịch công chứng và hợp pháp hóa lãnh sự).
7. Bằng chứng về mối quan hệ gia đình với công dân châu Âu (nên dịch công chứng và hợp pháp hóa lãnh sự).
8. Bằng chứng rằng người nộp đơn đi cùng hoặc ở cùng với công dân châu Âu tại Bỉ.

## **LƯU Ý QUAN TRỌNG**

- Hồ sơ có thể được nộp 6 tháng trước ngày dự định khởi hành. Để tránh kéo dài thời gian xử lý, Quý vị vui lòng chuẩn bị hồ sơ đầy đủ trước khi nộp.
- Nếu Quý vị muốn thay đổi mục đích của chuyến đi hoặc gia hạn thị thực sau đó thì sẽ không được chấp nhận. Trong cả hai trường hợp, Quý vị phải nộp hồ sơ mới.
- Phí thị thực không được hoàn lại nếu hồ sơ xin thị thực bị từ chối.
- Đại Sứ Quán có thể yêu cầu các giấy tờ bổ sung (ngoài danh sách tài liệu nêu trên) trong quá trình xét duyệt hồ sơ xin thị thực. Nộp đủ các tài liệu nêu trên không đảm bảo việc được cấp thị thực.

- Các giấy tờ bản gốc nộp trong hồ sơ phải được cấp gần đây. Toàn bộ hồ sơ phải được nộp kèm 2 bản sao thường. Nếu các giấy tờ không bằng tiếng Pháp, tiếng Hà Lan, tiếng Đức hoặc tiếng Anh, yêu cầu nộp kèm bản dịch công chứng.
- Nếu trong hồ sơ có các giấy tờ tư pháp, hộ tịch (vd: lý lịch tư pháp, đăng ký kết hôn, khai sinh, chứng tử, ly hôn) thì phải là giấy tờ mới cấp và phải được hợp pháp hoá bởi cơ quan chức năng có thẩm quyền của Việt Nam (Cục lãnh sự BNG/Sở ngoại vụ TP HCM) và Đại Sứ Quán Bỉ (bản dịch cũng phải được hợp pháp hoá). Để biết thêm thông tin về việc hợp pháp hoá, vui lòng xem [ở đây](#).
- Việc xuất trình các giấy tờ giả hoặc gian lận có thể dẫn đến việc điều tra pháp lý.
- Thông tin về việc đặt hẹn nộp hồ sơ thì thực tại đây <http://www.vfsglobal.com/Belgium/Vietnam/index.html> hoặc gọi số (+84)028.3521.2002
- Để biết thêm thông tin chi tiết về tài liệu cần nộp, thời gian xử lý, theo dõi tình trạng hồ sơ, lý lịch tư pháp và các chủ đề liên quan đến nhập cư khác, vui lòng tham khảo trang web của [Cơ quan Di trú Liên bang Bỉ](#).